

## L'INDUSTRIE

## SAINTE-THÉRÈSE—MESURES EN VUE D'ÉVITER LA MISE À PIED D'EMPLOYÉS DE LA GENERAL MOTORS

**M. Francis Fox (Argenteuil-Deux-Montagnes):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question au ministre de l'Industrie et du Commerce.

Pourrait-il dire à la Chambre s'il est au courant des rapports à l'effet que la General Motors aurait définitivement mis à pied un grand nombre de travailleurs à l'usine de Sainte-Thérèse, tout en augmentant la production de la Vega à son usine de Lordstown, dans l'État de l'Ohio?

**M. Herb Breau (secrétaire parlementaire du ministre de l'Industrie et du Commerce):** Monsieur le président, je remercie le député de sa question.

La société General Motors avise le ministre qu'il n'y a eu aucune déviation de production de Sainte-Thérèse à Lordstown, Ohio.

**M. Fox:** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question supplémentaire.

Le ministre considérerait-il la possibilité d'entrer en communication avec la société, à ce sujet, afin de tenter d'améliorer la situation de l'emploi à l'usine de Sainte-Thérèse?

**M. Breau:** Je porterai cette question à l'attention du ministre, monsieur l'Orateur.

\* \* \*

## LA CONSOMMATION

## LE REFUS AU CONSOMMATEUR DU BÉNÉFICE DES RÉDUCTIONS FISCALES—LE SYSTÈME DE CONTRÔLE ENVISAGÉ DEVANT LES AGISSEMENTS DE CERTAINS NÉGOCIANTS

[Traduction]

**M. Allan Lawrence (Northumberland-Durham):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de la Consommation et des Corporations. Étant donné que le ministre des Finances s'est clairement engagé devant la Chambre à ce que le gouvernement établisse un système de contrôle pour garantir que les réductions de taxes contenues dans son budget passeraient au consommateur et étant donné qu'il a été publié aujourd'hui en Ontario qu'une chaîne importante de magasins avait ordonné à sa direction de ne pas passer ces réductions aux consommateurs au moins en ce qui concerne les œufs de Pâques en chocolat, le ministre peut-il dire à la Chambre ce que son ministère ou le gouvernement va faire en ce qui concerne la révélation du Toronto *Star* d'aujourd'hui?

**Une voix:** Il va pondre un autre œuf.

**L'hon. Herb Gray (ministre de la Consommation et des Corporations):** Monsieur l'Orateur, c'est avec plaisir que j'aiderai le député à pondre un autre œuf, comme le propose l'un de ses collègues. Cependant, je vais quand

## Questions orales

même essayer d'avoir d'autres renseignements à ce sujet et d'en faire part au député.

**M. Lawrence:** Je me demande si le ministre peut nous dire quel système ou appareil de contrôle existe vraiment dans son ministère pour contrôler ces réductions de taxes?

**M. Gray:** Monsieur l'Orateur, nous mettons en place un mécanisme destiné à rassembler d'autres renseignements sur les résultats des réductions d'impôt et de taxes contenues dans le budget et je serai heureux de donner au député d'autres renseignements à ce sujet, en temps utile.

\* \* \*

## AFFAIRES EXTÉRIEURES

## VIETNAM—LA POSSIBILITÉ DU RETRAIT DU CONTINGENT CANADIEN EN CAS DE REPRISE DES BOMBARDEMENTS—LES PERSPECTIVES DE PAIX

**M. Doug Rowland (Selkirk):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au secrétaire d'État aux Affaires extérieures. Suite à sa déclaration de ce jour, j'aimerais lui demander si la reprise des bombardements par les États-Unis serait une des conditions du retrait immédiat du Canada du Vietnam?

**L'hon. Mitchell Sharp (secrétaire d'État aux Affaires extérieures):** Monsieur l'Orateur, il nous faudrait sans doute examiner d'abord les circonstances mais je ne peux imaginer aucune circonstance où la reprise des bombardements par les États-Unis ne provoquerait pas le retrait immédiat de nos forces.

**M. Rowland:** Monsieur l'Orateur, je voudrais essayer d'obtenir une explication plus complète de ce que le ministre pourrait considérer comme une amélioration importante de la situation ou une amélioration importante des perspectives de paix. Peut-être pourrais-je lui poser la question dans les termes généraux suivants. Selon lui, quelles conditions particulières représentent une amélioration importante des perspectives de paix?

**M. Sharp:** Monsieur l'Orateur, mon honorable ami peut sans doute répondre lui-même à la première partie de la question. Il faudrait que l'on facilite le travail de la Commission internationale de contrôle; il faudrait une attitude de plus franche collaboration de la part de certains membres de la Commission et un accès plus facile aux diverses régions du Vietnam du Sud que ce n'est le cas maintenant. Cela améliorerait beaucoup la situation. Quant aux perspectives de paix, il faudrait que les discussions qui viennent maintenant de s'ouvrir à Paris traduisent un meilleur esprit de concorde et de réconciliation.

[Français]

## LE VIETNAM—L'ATTITUDE DU GOUVERNEMENT AU SUJET DE LA RÉOLUTION FIGURANT AU FEUILLETON ET AYANT TRAIT AUX ACCORDS RÉTABLISSANT LA PAIX ET À LA COMMISSION DE SURVEILLANCE

**M. Claude Wagner (Saint-Hyacinthe):** Monsieur l'Orateur, je désire poser une question à l'honorable secrétaire d'État aux Affaires extérieures.